

# Visit of Minister of State for External Affairs, Smt. Meenakshi Lekhi to Portugal (September 12-14, 2021)

September 15, 2021

வெளிவிகார மாநில அமைச்சர் திருமதி.மீனாட்சி லேக்ஹி போர்ச்சுகல் விஜயம் (செப்டம்பர் 12-14,2021)

1. வெளிவிகார மாநில அமைச்சர் (MoS ) திருமதி.மீனாட்சி லேக்ஹி அலுவல்பூர்வமாக போர்ச்சுகல் நாட்டிற்கு 12-14 ,2021 முதல் விஜயம்.
2. வருகையின் போது MOS தனது சகா, வெளியுறவு மற்றும் ஒத்துழைப்புக்கான மாநில செயலாளர் எச்.இ. உடன் இருதரப்பு உறவுகளை ஆழமாக ஆய்வு செய்தார்.திரு. பிரான்சிஸ்கோ ஆண்ட்ரே. இதைத் தொடர்ந்து போர்ச்சுகலில் வேலை செய்ய இந்தியக் குடிமக்களை ஆட்சேர்ப்பு செய்வதற்காக மைல்கல் இருதரப்பு ஒப்பந்தம் கையெழுத்தானது. தொழிலாளர் நடமாட்டம் குறித்த பிரேத்தியேக ஒப்பந்தத்தில் இந்தியா கையெழுத்திட்ட முதல் நாடு போர்ச்சுகல் ஆகும். ஐரோப்பிய ஒன்றியத்திற்கு வெளியே போர்ச்சுகல் கையெழுத்திட்ட முதல் ஒப்பந்தம் இதுவாகும். இந்த ஒப்பந்தம் போர்ச்சுகலில் உள்ள இந்தியத் தொழிலாளர்கள் மற்றும் தொழில் வல்லுனர்களை ஆட்சேர்ப்பு செய்வதற்கான நடைமுறைகளை வகுக்கிறது. மேலும் இருநாடுகளுக்கிடையேயான சமூக பொருளாதார தொடர்புகளை மேலும் வலுப்படுத்தும் இந்தியர்களுக்கு புதிய வேலைவாய்ப்புகளை திறக்கும்.
3. போர்ச்சுகல் வெளியுறவு அமைச்சர் எச்.இ. திரு அகஸ்டோ சாண்டோஸ் சில்வா,MoS க்கான மதிய உணவை வழங்கினார், இதில் வெளியுறவு மற்றும் ஒத்துழைப்பு மாநில மாநில செயலாளர் எச்.இ. திரு. பிரான்சிஸ்கோ ஆண்ட்ரே மற்றும் சர்வதேச மயமாக்கல் மாநில செயலாளர் எச்.இ. திரு யுரிகோ பிரில்ஹான்டே டயஸ்.அமைச்சர் சில்வா வெகுஜன தடுப்பூசி முயற்சிகளை பாராட்டினார் மற்றும் தொற்றுநோய் நிலைமை மேம்படுவதால் இரு நாடுகளுக்கும் இடையிலான உயர்மட்ட இரு தரப்பு வருகைகளின் வேகத்தை தொடரும் என்று நம்பிக்கை தெரிவித்தார். அமைச்சர் சில்வா இந்த ஆண்டு மே மாதம் போர்டோவில் நடந்த வெற்றிகரமான இந்தியா-ஐரோப்பிய ஒன்றியத் தலைவர்கள் சந்திப்பையும் குறிப்பிட்டார் மற்றும் பிரஸ்ஸல்சில் அதன் முடிவுகளை முன்கூட்டியே செயல்படுத்துவது குறித்து வலியுறுத்தினார். போர்ச்சுகலுடனான இருதரப்பு பொருளாதார மட்டும் வர்த்தக உறவுகளை மேம்படுத்துதல் மற்றும் பல்வகைப்படுத்துவதில் அதிக கவனம் செலுத்தவேண்டும் என்று MoS அழைப்பு விடுத்தது மற்றும் அரசியல், வணிகம் மற்றும் மக்களிடையே மீண்டும் ஈடுபடுவதற்கான தடுப்பூசிகள் மற்றும் தடுப்பூசி சான்றிதழ்களை பரஸ்பர ஆங்கீகாரம் தொடர்பான அவசரத்தை மீண்டும் வலியுறுத்தியது.
4. போர்ச்சுகல் கலாச்சார அமைச்சருடனான அவரது சந்திப்பில் எச்.இ. டாக்டர் கிரகா பொன்சேகா, MoS இளஞர்கள் மற்றும் இலக்கிய பிரதிநிதிகளின் பரிமாற்றம், பிப்ரவரி 2020 இல் போர்ச்சுகலுடன் கையெழுத்திடப்பட்ட புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தத்தின் கீழ் லோதலில் கடல்சார் பாரம்பரிய காட்சியகம் நிறுவுதல், பாரம்பரிய பாதுகாப்பு, காப்பகங்கள் மற்றும் அருங்காட்சியகத்தில் திறன் மேம்பாடு போன்ற கலாச்சாரத் துறையில் ஒத்துழைப்புக்கான வழிகளை

ஆராய்ந்தார்.மற்றும் தொடர்புடைய துறைகளில் பயிற்சியாளர்களுக்கு பயிற்சி. MoS மேலும் போர்ச்சுகீசிய மொழி நாடுகளின் சமூகத்தின் (CPLP) நிர்வாகச் செயலாளர் எச்.இ. டாக்டர் சக்கரியாஸ் டா கோஸ்டா. ஜூலை 2021 இல் லுவாண்டா உச்சி மாநாட்டில் சிபிஎல்பியை இணை பார்வையாளராக இந்தியா இணைத்த பிறகு, இந்தியாவுக்கும் சிபிஎல்பிக்கும் இடையிலான முதல் உயர்மட்ட தொடர்பு இதுவாகும். சிபிஎல்பி-யின் வெளிப்படுத்தப்பட்ட நோக்கங்களின் படி லுசோபோன் நாடுகளுடன் ஒத்துழைப்பை தீவிரப்படுத்துவதில் இந்தியாவின் உறுதிப்பாட்டை MoS தெரிவித்தது.

5. விஜயத்தின் போது இந்தியப் புலம்பெயர்தோருடன் MoS உரையாடியதுடன், லிஸ்பனில் உள்ள இந்தியத் தூதரகத்தால் ஏற்பாடு செய்யப்பட்ட இந்தியாவின் வளமான கலாச்சார பாரம்பரியத்தை குறிக்கும் ஆசாதி கா அம்ருத் மஹோத்சவ் கொண்டாட்டங்களில் பங்கேற்றது. அவர் இந்தியக் கலாச்சாரத்தை பாதுகாப்பதில் புலம்பெயர் சமூகத்தின் பங்கு பற்றி பேசினார் மற்றும் வசதைவ் குடும்பகத்தின் உணர்வில் இந்தியாவிற்கும் உலகத்திற்கும் இடையே வலுவான பிணைப்புகளை உருவாக்கினார். மகாத்மா காந்தி பூங்காவிற்கு வருகை தந்து மகாத்மாவிற்கு மரியாதையை செலுத்தினார், பின்னர் இந்து கோவிலுக்கு சென்றார்.
6. போர்ச்சுகலுடனான இந்தியாவின் பாரம்பரிய உறவுகள் அரவணைப்பு மற்றும் நட்பால் குறிக்கப்பட்டுள்ளன மற்றும் சமீபத்திய ஆண்டுகளில் பரஸ்பர புரிதல் மற்றும் தலைமைகளின் ஆதரவுடன் ஆற்றல் பெறுகிறது. கோவிட்-19 தொற்றுநோயால் ஏற்படும் இடையூறுகள் இருந்த போதிலும் இரு நாடுகளும் பொருளாதாரம் மற்றும் வணிகம், அறிவியல், பாதுகாப்பு,மக்கள் உறவுகள் மற்றும் கலாச்சாரம் ஆகிய துறைகளில் செயலில் மற்றும் வளர்ந்து வரும் ஒத்துழைப்பு உள்ளது. தொற்றுநோய் தொடங்கிய பின்னர் இந்தியாவிலிருந்து முதல் மந்திரி மட்டமான இந்த வருகை, போர்ச்சுகல் மற்றும் ஐரோப்பிய ஒன்றியத்துடன் வளர்ந்து வரும் உறவுகளுக்கு மேலும் உத்வேகத்தை அளித்தது.

நியூ டெல்லி

செப்டம்பர் 15, 2021

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.